Contents

Acknowledgements ..... **i**

内容摘要 ..... **ii**

Abstract ..... **v**

List of Tables ..... **xv**

List of Figures ..... **xx**

List of Abbreviations ..... **xxi**

1 One Introduction **1**

1.1 Rationale of the Study 1

1.2 The Choice of Dialects for the Study: the Five Wu Dialects 3

1.3 Relevant Notions 10

1.3.1 Linguistic Distance 10

1.3.2 Mutual Intelligibility 12

1.3.3 Language, Dialect, Accent and Variety 12

1.4 The Aim of the Study 15

1.5 Structure of the book 16

2 Previous Studies on Mutual Intelligibility **18**

2.1 The Early Studies on Mutual Intelligibility 18

2.2 Objective Testing versus Subjective Testing 22

2.3 Studies on Mutual Intelligibility of Chinese Dialects 26

2.4 Summary 31

3 The Phonology of Five Wu Dialects **34**

3.1 General Introduction of the Previous Studies 34

3.2 The Phonology of Huangyan 38

Bibliografische Informationen
http://d-nb.info/1073597229

digitalisiert durch DEUTSCHE NATIONAL BIBLIOTHEK

3.2.1. Initials 38
3.2.2 Finals 41
3.2.3 Tones 44
3.3 The Phonology of Wenzhou 45
3.3.1 Initials 45
3.3.2 Finals 49
3.3.3 Tones 51
3.4 The Phonology of Quzhou 53
3.4.1 Initials 53
3.4.2 Finals 54
3.4.3 Tones 55
3.5 The Phonology of Yongkang 56
3.5.1 Initials 56
3.5.2 Finals 58
3.5.3 Tones 59
3.6 The Phonology of Wujiang 60
3.6.1 Initials 60
3.6.2 Finals 61
3.6.3 Tones 62
3.7 A Brief Comparison of the Phonological Structures of the Five Dialects 64
3.7.1 Initials 66
3.7.2 Finals 68
3.7.3 Tones 72
3.7.4 Syllable Structure 73
3.8 Summary 74
4 Experimental Analysis of Mutual Intelligibility Among Five Wu Dialects 75
4.1 Introduction 75

4.2 Stimulus Material 76
4.3 Recording of the Material 79
4.3.1 Speakers of the Stimuli 79
4.3.2 Sound Recordings 80
4.3.3 Sound Editing 80
4.4 Listeners for the Test 83
4.5 Testing 84
4.6 The Results 86
4.6.1 Results of Self-self Pairs 86
4.6.2 Results between Different Dialect Pairs 89
4.6.3 Comparisons between the Results of Self-self Pairs and those of Dialect Pairs 90
4.6.4 Mutual Intelligibility Scores 92
4.6.5 The Intelligibility Degree of the Five Wu Dialects 94
4.6.6 Adjusted Intelligibility Scores 96
4.7 Summary 99

5 Linguistic Distances Among Five Wu Dialects 101

5.1 Edit Distance 102
5.1.1 Introduction 102
5.1.2 Edit Distance: Phonetic Transcription Based 105
5.1.3 Matches of Segments 106
5.1.4 Operation Weights 107
5.1.5 Non-normalized and Normalized Edit Distances 108
5.1.5.1 Non-normalized Edit Distance 108
5.1.5.2 Normalized Edit Distance 109
5.2 Linguistic Distances of the Ten Dialect Pairs 112
5.2.1 Reliability of the Sample 112
5.2.2 Edit Distances Calculated Based on the Data of Trisyllabic Words 115

5.2.3 Edit Distances Calculated Based on the Data of Sentences 137
5.2.4 Linguistic Distances Calculated Based on the Data of Words and Sentences 156
5.2.5 Tonal Distances based on the Data of Trisyllabic Words 157
5.3 Visualizing Aggregate Differences: Multidimensional Scaling 160
5.3.1 Visualizing the Phonetic Distances 160
5.3.1.1 Visualizing the Non-Normalized Phonetic Distances 160
5.3.1.2 Visualizing the Normalized Phonetic Distances (Method 1) 162
5.3.1.3 Visualizing the Normalized Phonetic Distances (Method 2) 164
5.3.2 Visualizing the Vowel Distances 166
5.3.2.1 Visualize the Non-normalized Vowel Distances 166
5.3.2.2 Visualizing the Normalized Vowel Distances (Method 1) 167
5.3.2.3 Visualizing the Normalized Vowel Distances (Method 2) 169
5.3.3 Visualizing the Consonant Distances 171
5.3.3.1 Visualizing the Non-normalized Consonant Distances 171
5.3.3.2 Visualizing the Normalized Consonant Distances (Method 1) 172
5.3.3.3 Visualizing the Normalized Consonant Distances (Method 2) 174
5.3.4 Visualizing the Mutual Intelligibility Distances 175
5.3.4.1 Visualizing the Mutual Intelligibility Distances (Based on the Word Level and Sentence Level Tests) 176
5.3.4.2 Visualizing the Word Mutual Intelligibility Distances 177
5.3.4.3 Visualizing the Sentence Mutual Intelligibility Distances 179
5.4 Summary 181
6 Predictors for Mutual Intelligibility Among Five Wu Dialects 182
6.1 Introduction 182
6.2 Linguistic Distance as a Predictor 183
6.2.1 Correlations between the Linguistic Distances and the Raw Mutual Intelligibility Scores 184

6.2.2 Correlations between the Linguistic Distances and the Adjusted Mutual Intelligibility Scores 188
6.2.3 Correlations between the Tonal Distances and the Mutual Intelligibility Scores 192
6.3 Structural Distance as a Predictor 193
6.3.1 Structural Distances Among the Five Dialects 196
6.3.2 Correlations Between the Structural Distances and the Mutual Intelligibility Scores 200
6.4 Geographical Distance as a Predictor 202
6.5 Summary 204
7 Conclusion 206
7.1 Summary of the Major Findings 206
7.1.1 Word Level Test vs. Sentence Level Test 206
7.1.2 The Degree of Mutual Intelligibility Among Five Wu Dialects 207
7.1.3 Raw Intelligibility Scores vs. Adjusted Intelligibility Scores 208
7.1.4 Non-normalized Linguistic Distance vs. Normalized Linguistic Distance 209
7.1.5 Method 1 vs. Method 2 210
7.1.6 Vowels vs. Consonants 211
7.1.7 Predictors for Mutual Intelligibility 212
7.2 Limitations 213
7.3 Suggestions 214
References 216
Appendix I 230
Appendix II 232
Appendix III 240
Appendix IV 241